
MANUAL E INSTRUCCIONES

WESTBO Nobel 75

etanol



Tenga en cuenta y observe todas las advertencias y notas de seguridad. Siempre use piezas de repuesto originales. Ignorar estas pautas de operación evitará cualquier responsabilidad y derechos de garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

Este ícono indica una situación potencialmente peligrosa. Ignorar esta advertencia puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

Este ícono señala una posible condición peligrosa. No hacer caso de esta cautela podría provocar daños a la propiedad o lesiones personales.

**¡NOTA!****Por favor lea antes de usar la estufa por primera vez**

Estas instrucciones de seguridad y operación forman parte de esta estufa de bioetanol Carl 95. Por favor guárdelas en un lugar seguro para referencia futura.

Cualquier chimenea con llamas desnudas o que use líquidos inflamables conlleva un riesgo potencial de quemaduras o lesiones. La chimenea se calienta durante su uso, especialmente la superficie externa.

Use el sentido común y lea este manual detenidamente. El producto no debe usarse en ninguna circunstancia a menos que estas instrucciones de seguridad y operación hayan sido leídas primero.

Asegúrese de que los niños, otras personas o animales estén adecuadamente supervisados durante el uso de este producto.

Esta estufa de bioetanol Nobel 75 ha sido probada de acuerdo con la norma europea EN 16647:2016-04, por una agencia de pruebas independiente.

Si se utiliza junto con este manual de usuario, la estufa Nobel 75 de bioetanol cumple con estas normas.

Contáctenos en info@westbo.net o llámenos al +4637120101 si tiene algún problema.

**¡PRECAUCIÓN!****Protección del suelo**

No instale la chimenea de etanol directamente sobre una alfombra u otra superficie similar que pueda impedir la circulación de aire debajo del producto.

**¡NOTA!**

Ofrece consejos adicionales sobre el funcionamiento de la estufa y proporciona información útil.

**¡NOTA!****Al recibir la estufa**

Al recibir la estufa, es importante verificar que no haya daños durante el transporte. Los daños deben notificarse a la empresa de transporte de inmediato.



Corte la correa y quite la caja.

**NOTA****Características del producto**

El Westbo Nobel 75 es una estufa tradicional de hierro fundido sueca. En el pasado se colocaba en estancias pequeñas o lugares de trabajo con poco espacio y necesidad de calor. La estufa práctica es fácil de colocar donde el espacio es limitado.

El recubrimiento de las piezas de chapa se realiza con polvo plástico respetuoso con el medio ambiente y resistente a altas temperaturas, y los materiales utilizados son no tóxicos e inofensivos y cumplen con las normas ambientales.

La carrocería de la estufa está hecha de hierro fundido.



¡ADVERTENCIA!



¡ADVERTENCIA!

Los dos símbolos de seguridad importantes que siguen se encuentran en la caja del quemador de acero y significan:

NO RELLENAR CUANDO ESTÉ CALIENTE O EN OPERACIÓN



¡ADVERTENCIA!

La parte superior no debe estar cubierta ni obstruida de ninguna manera, ya que esto puede provocar sobrecalentamiento e incendio.



**¡PRECAUCIÓN!**

- Limite el uso de este aparato a personas que lean, comprendan y sigan las advertencias e instrucciones de este manual, así como cualquier marca en la estufa.
- Al comprar este producto, usted acepta ejercer siempre el sentido común al operar la estufa.
- Solo para uso decorativo y doméstico.
- Asegúrese de que los niños, otras personas y animales estén debidamente supervisados durante el uso de este producto.
- Nunca ponga gasolina dentro o cerca del biofuego. Esto es extremadamente peligroso.
- Utilice solamente en habitaciones adecuadamente ventiladas con un volumen mínimo de 45 metros cúbicos.
- Nunca deje un fuego encendido sin supervisión.
- La chimenea está diseñada para uso como fuente de calor secundaria y no es adecuada para cocinar o hervir agua.
- No use como quemador múltiple o fuego abierto.
- No use otros líquidos o materiales combustibles sólidos que no sea combustible de bioetanol.
- Apague siempre completamente el fuego antes de ir a dormir.
- Antes de volver a llenar la caja de combustible de acero con combustible de bioetanol, asegúrese de que la caja de combustible haya vuelto a la temperatura ambiente (esto tarda aproximadamente 30 minutos desde que se apaga el fuego).
- La combustión de bioetanol utiliza oxígeno del aire dentro de la habitación y libera dióxido de carbono (no tóxico) y vapores de agua. La habitación debe estar bien ventilada, con suficiente oxígeno y aire fresco suministrados (p. ej., ventana parcialmente abierta/rejillas de aire).
- No bloquee ninguna ventilación existente en la habitación.
- No coloque la estufa en un lugar donde corrientes de aire puedan hacer que la llama de la chimenea se comporte de forma errática.
- Este biofuego y la caja de combustible de acero inoxidable deben colocarse siempre en una superficie estable, plana y horizontal y lejos de cualquier material combustible.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Esta estufa se calienta con el uso, especialmente las superficies externas.
- Manténgase siempre a al menos 1 metro de la estufa de bioetanol cuando esté encendida.
- No apta para operación continua.
- Mantenga a los niños y mascotas a una distancia segura de la chimenea.
- Recomendamos usar una "Pantalla de seguridad" para mantener a los niños y mascotas alejados de la chimenea.
- No permita que su cabello o ropa se acerquen a la estufa encendida.
- No soplar ni avivar el fuego.
- No coloque papel, cartón, tela, prendas u otros materiales inflamables sobre o alrededor de la estufa.
- No fume al encender o cerca de la estufa.
- No opere si está bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos recetados.
- La caja de combustible de acero inoxidable suministrada debe ser reemplazada si hay signos de grietas, corrosión o deformación. Por favor contáctenos en info@westbo.net para discutir un reemplazo.
- Observe siempre la legislación local.
- No use cerca de gas inflamable.
- Utilice sólo piezas suministradas o aprobadas por el proveedor de su estufa de bioetanol.
- No coloque adornos ni objetos inflamables sobre la chimenea en ningún momento.
- Nunca cubra ni obstruya las ranuras de aire o ventilación.
- Nunca se pare sobre una silla o taburete, etc., para verter combustible de bioetanol en la caja de combustible.
- Nunca cambie la construcción de la estufa.
- Tenga cuidado de no dañar, golpear o rayar el vidrio de seguridad. Hacerlo puede afectar su rendimiento o hacer que el vidrio se estalle.
- Si necesita reubicar su estufa, asegúrese de que esté completamente fría antes de moverla.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Siempre use la herramienta y guante suministrados al operar esta estufa de bioetanol. No hacerlo es peligroso ya que las superficies externas de esta gama de chimeneas se calientan mucho más que otros modelos, ya que la llama está completamente enclosed.
- Si va a colocar esta estufa dentro de un brasero de chimenea u otro espacio cerrado, permita un área de separación mínima alrededor del cuerpo de la chimenea de 150 mm.
- Nunca llene el biofuel más allá de la etiqueta de acero "MAX" dentro de la chimenea de bioetanol.
- El fuego solo se encenderá si la caja de acero tiene al menos 500 ml de combustible de bioetanol.
- Cierre siempre la puerta de la chimenea inmediatamente después de haber encendido.
- La puerta debe permanecer cerrada durante la operación del fuego.

**¡PRECAUCIÓN!**

Caja de combustible sin derrames

- Siempre siga las instrucciones que figuran en el envase del combustible de bioetanol y manténgalo fuera del alcance de niños y animales.
- Solo se debe usar combustible de bioetanol producido específicamente para chimeneas/estufas de bioetanol en esta estufa.
- Es extremadamente peligroso usar combustible de coche de bioetanol, otros líquidos o combustibles en gel (gasolina, diésel, gasolina, fluidos para encendedores, disolventes, diluyentes, etc.) o combustibles sólidos (papel, cartón, madera, carbón, cubos de iluminación, etc.) o una mezcla de combustibles.
- Nunca use acelerantes en o cerca de su estufa de bioetanol. Esto es extremadamente peligroso.

**NOTA**

- Las cajas de combustible están diseñadas para absorber rápidamente hasta 1 litro de combustible, evitando derrames si la chimenea se golpea por accidente.
- Nunca vierta más de 1 litro de combustible en la caja de combustible a la vez y nunca llene más allá de la etiqueta "MAX" en la parte inferior de la caja.

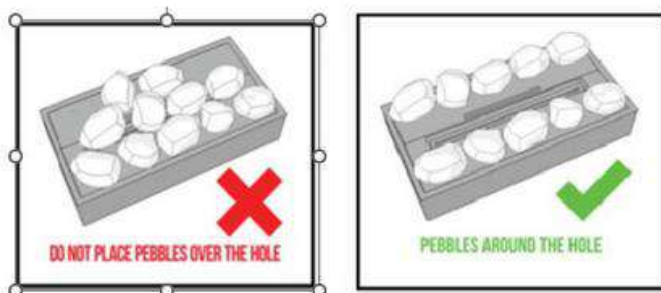
**¡PRECAUCIÓN!**

Caja de combustible sin derrames

- No deje botellas de combustible de bioetanol ni encendedores sobre la estufa o cerca de su estante.
- No guarde combustible de bioetanol cerca del aparato. Guárdelo solo en un lugar que se mantenga fresco, seco y seguro contra incendios. Asegúrese de que el contenedor esté herméticamente sellado.
- Evite derrames de combustible en o cerca del aparato. Cualquier combustible derramado debe limpiarse antes de encender.
- Antes de encender, verifique que no haya derramado combustible de bioetanol en la bandeja externa de la caja de combustible y retire cualquier derrame antes de encender.
- Retire siempre cualquier combustible de bioetanol derramado de las piedritas, troncos u otros objetos decorativos en su aparato.
- El bioetanol quema mejor a temperatura ambiente. A temperaturas por debajo de 10 grados Celsius, el líquido no se enciende fácilmente y tardará más en desarrollarse una llama atractiva.
- Durante cada intento de encender el fuego, asegúrese de que aún no haya prendido y de que la llama aún no sea visible. Esto es especialmente importante al usar al aire libre, ya que a menudo es más difícil ver la llama inicial a la luz del día.
- Mantenga la tapa de cierre de la caja de combustible cerrada durante aproximadamente 15 minutos antes de recargar.
- En caso de lesión o ingesta de bioetanol líquido, llame de inmediato a un médico u hospital para tratamiento y muéstreles la etiqueta o el envase de la botella de combustible de bioetanol.
- Recuerde que cualquier combustible que quede dentro de la botella sigue siendo inflamable. Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor y fuera del alcance de niños y animales. Nunca vierta biofuel por los desagües. Siga las ordenanzas municipales para el almacenamiento y eliminación adecuados del combustible de bioetanol.
- Recomendamos encarecidamente que solo use combustible de bioetanol con al menos 95% de contenido de alcohol.

**¡ADVERTENCIA!****Advertencia sobre el uso de piedras decorativas o troncos**

Si desea usar piedras decorativas cerámicas o troncos con su estufa de bioetanol Westbo Nobel 75, tenga en cuenta lo siguiente:



Las piedras decorativas u otros productos similares no deben usarse nunca para cubrir la apertura del quemador.

Coloque únicamente los elementos decorativos alrededor de la abertura de la caja del quemador de acero, como se indica.

**NOTA**

Funcionamiento de su chimenea de bioetanol Westbo Nobel 75. Tenga en cuenta que las imágenes mostradas pueden diferir del aspecto de su fuego de bioetanol, pero los principios generales de operación son los mismos. Una vez que haya montado su chimenea (si es necesario), ahora solo le quedan unos minutos para disfrutar de la llama real.

**PRECAUCIÓN!****Cómo manejarlo**

- Asegúrese de que la quemadora esté orientada como en la imagen, mirando hacia el frente de la chimenea.



- Utilice solo combustible de bioetanol. El uso de otros combustibles o acelerantes es extremadamente peligroso.
- Vierta únicamente combustible de bioetanol en la caja de combustible de acero cuando el fuego esté completamente instalado.
- Asegúrese de que tanto la caja de combustible interior como la cámara exterior estén vacías y limpias, a temperatura ambiente y secas antes de rellenarlas con combustible de bioetanol.
- Verifique regularmente la caja de combustible de acero interior y la cámara exterior en busca de signos de deformación o fugas. Haga esto antes de cada llenado del tanque de combustible.
- Asegúrese de que cualquier accesorio utilizado no esté oxidado y sea adecuado para soportar la chimenea.
- Llene la caja de quemador de acero con combustible de bioetanol. Se recomienda usar embudo o botella exprimible.
- Nunca vierta más de 1 litro de combustible en la caja de combustible a la vez y nunca llene más allá de la etiqueta "MAX" en la parte inferior de la caja. El periodo de combustión es de aprox. 3-4 horas dependiendo de la calidad del etanol (1 L)
- Se recomienda que transcurra un periodo de 1 minuto antes de encender el combustible. Esto permite que el combustible sea absorbido por las fibras cerámicas.
- Retire completamente todo combustible derramado con un paño absorbente y limpie el área de derrame para evitar ignición fuera del reservorio del quemador.
- Encienda el combustible en la caja de combustible utilizando un encendedor o cerilla extendida sostenida a la distancia del brazo.

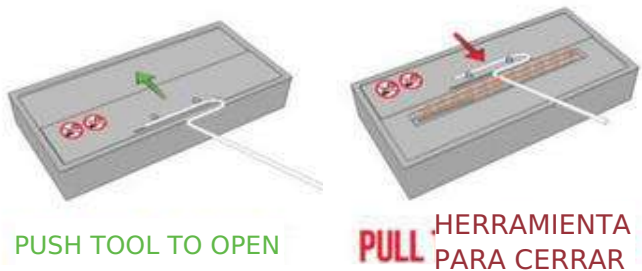
**PRECAUCIÓN!****Cómo manejarlo**

- Durante cada intento de encender el fuego, asegúrese de que aún no se haya encendido y de que la llama aún no sea visible. Esto es especialmente importante cuando se usa al aire libre, ya que a veces es más difícil ver una llama a la luz del día.
- Tenga cuidado de no quemarse los dedos, de no prenderse la ropa suelta o el cabello en la llama.
- La llama inicialmente arderá baja y azul. Permita 5-10 minutos para alcanzar la temperatura y la altura de llama óptimas, cuando la llama brillará con un color amarillo.
- Para ajustar la altura de la llama, utilice la herramienta suministrada para mover la placa deslizante de metal más (para reducir la altura de la llama) o menos (para aumentar la altura de la llama) sobre la abertura de la caja de combustible.
- En las primeras dos o tres veces, hay un olor temporal muy leve, lo cual es perfectamente normal y desaparecerá tras unas cuantas usos.
- Nunca soplar la llama para apagar su biofire. Consulte la sección 'Extinción del fuego' en la página siguiente.
- NUNCA vierta combustible sobre una llama. Permita que la llama existente se extinga por completo y que la caja de quemador de acero alcance la temperatura ambiente (deje alrededor de 30 minutos) antes de añadir más combustible.
- Antes de reigniciar, asegúrese de que la quemadora esté a temperatura ambiente y use un encendedor de fuego o cerilla extendida sostenida a la distancia del brazo al reignitar.
- NO encienda el aparato si está en un estado caliente.

**NOTA****Apagando su chimenea de bioetanol**

Tenga en cuenta que las imágenes mostradas pueden diferir de la apariencia de su fuego de bioetanol, pero los principios generales de funcionamiento son los mismos.

- Para apagar las llamas, use la herramienta de cierre para tirar de la persiana de acero inoxidable sobre la abertura. Ver las imágenes abajo. Si las llamas no se apagan de inmediato, abra la persiana y ciérrela de nuevo. Use únicamente la herramienta de cierre proporcionada con su chimenea.



- Espere a que la llama se apague por completo y que la caja se enfríe antes de tocar cualquier parte de la chimenea.

- No abra la caja de combustible durante al menos 3 minutos después de haberla cerrado. Esto dará tiempo suficiente para asegurar que la llama interior esté completamente extinguida y no vuelva a encenderse al abrirla.

- Antes de volver a rellenar, espere al menos 30 minutos para permitir que la caja de combustible vuelva a la temperatura ambiente.

- Asegúrese siempre de que la persiana de acero inoxidable esté cerrada antes de dejar la chimenea desatendida.

- Si por alguna razón el aparato falla y el fuego no puede apagarse con los pasos anteriores, use una manta ignífuga o un extintor (polvo) para terminar el fuego.

**NOTA****Mantenimiento de su chimenea de bioetanol**

Con el tiempo, el calor de la estufa puede hacer que el quemador de acero o las superficies del aparato cambien de color.

El mantenimiento y la limpieza regulares ayudarán a reducir cualquier ennegrecimiento.

- De vez en cuando puede haber decoloración temporal en la pintura de su chimenea de bioetanol. Esto es simplemente residuo inofensivo de la combustión del combustible de bioetanol y puede eliminarse con una esponja no abrasiva y detergente para lavar platos. No es una falla del producto.

- Asegúrese de que la caja de combustible no contenga combustible antes de la limpieza.

- Nunca use productos químicos, lana de acero o limpiadores abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.

- Use un limpiacristales para limpiar el vidrio de seguridad.

- No limpie la caja del quemador con agua ni la coloque en un lavavajillas.

- Una vez limpiada la chimenea, asegúrese de que esté seca antes de intentar encenderla.

**NOTA**

- Con el tiempo, la caja de combustible de acero inoxidable puede mancharse. Esto es una reacción natural al alto calor que se genera. Se puede eliminar usando un limpiador de acero inoxidable aprobado. Simplemente frote la crema en la dirección del "grano" del acero.

- Revise regularmente la caja de combustible de acero interior y la cámara exterior en busca de signos de deformación o pérdida.

- Si tiene la intención de mantener el fuego afuera, cúbralo con una funda impermeable cuando no esté en uso y no lo almacene al aire libre durante todo el año. Al destapar la chimenea, asegúrese de que no haya agua en la caja de combustible o en la chimenea antes de usarla, ya que el agua puede acumularse en su interior y dañar el fuego. (Nota: no vendemos fundas impermeables, pero la mayoría de tiendas de bricolaje tienen fundas generales para este propósito)

- El fabricante no se hace responsable de daños resultantes de un uso o limpieza indebidos del producto.

**NOTA****Colocación de su chimenea de bioetanol**

• Nunca ubique el fuego en un lugar donde exista riesgo de que el viento haga retroceder el fuego hacia objetos o materiales inflamables.

• Instale solo en lugares protegidos contra corrientes de aire/ventilación cruzada.

• Por favor asegúrese de que la pared/mesa/suelo en el que coloca esta estufa pueda soportar su peso.

• No use la estufa cerca de cortinas, telas, muebles u otros materiales inflamables.

• Asegúrese de que todos los objetos inflamables cumplan con las distancias mínimas indicadas desde el fuego y asegúrese de haber un extintor cercano. El extintor debe ser de espuma resistente al alcohol, polvo BC o dióxido de carbono. Lea siempre las instrucciones del fabricante antes de usar el extintor.

• No use la estufa en caravanas, barcos, vehículos o en habitaciones sin ventilación.

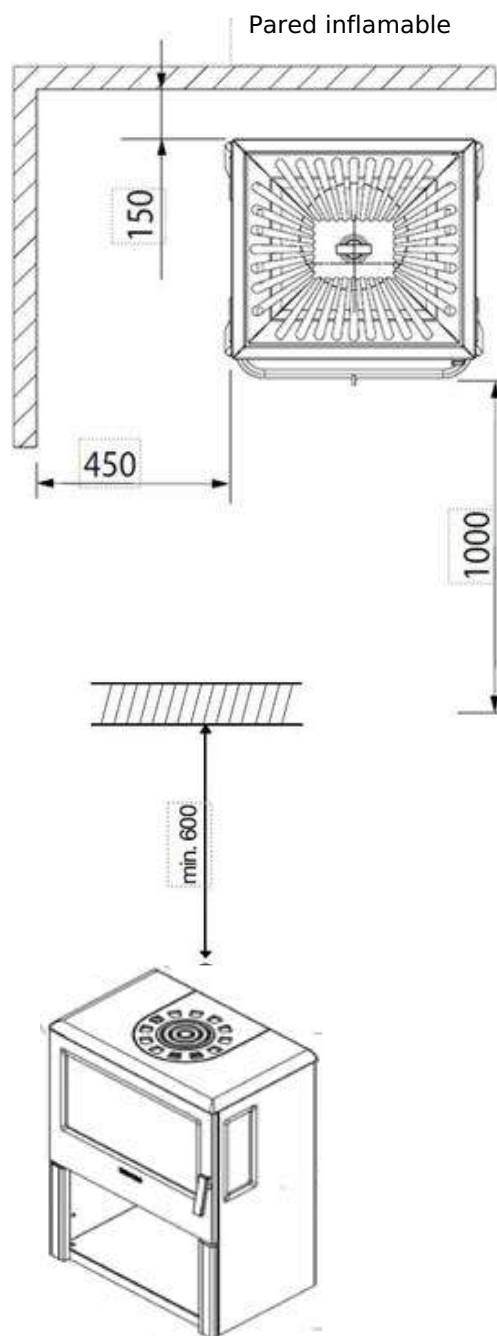
• Opera más de una estufa de bioetanol en la misma habitación solo si la potencia total de todas las estufas es menor de 2 kW/h y asegúrese de que la habitación esté adecuadamente ventilada.

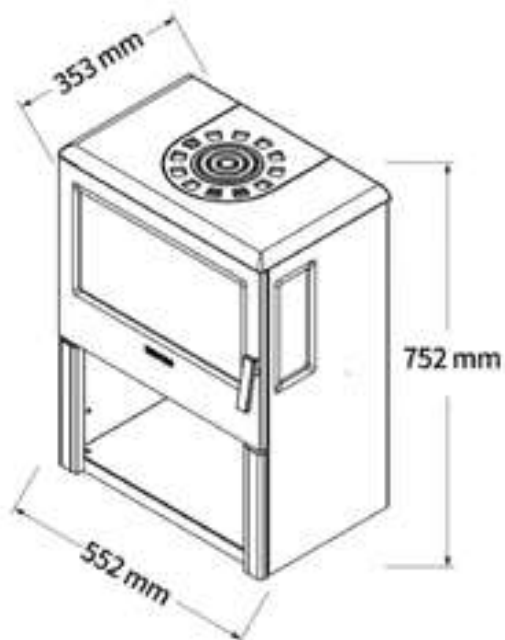
• Use solo piezas suministradas o aprobadas por el proveedor de su estufa de bioetanol.

• Nunca mueva la estufa mientras está en uso.

**NOTA****Distancias mínimas a materiales inflamables son:**

Parte superior	- 600 mm
Espalda	- 150 mm
Lado	- 450 mm
Frente	- 1000 mm



**Datos técnicos**

Peso	85 kg
Altura	752 mm
Ancho	552 mm
Profundidad	353 mm
Salida de calor aproximada	2,5 kW
Material	Hierro fundido

GARANTÍA

La garantía es válida por 1 año desde la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, el momento de la compra debe estar respaldado por un recibo o similar.

Las reclamaciones de garantía deben hacerse en el lugar de compra. No se ofrece garantía sobre el producto si ha sido modificado o reconstruido. Los defectos/daños causados por negligencia por parte del usuario no están cubiertos por la garantía.

La garantía se aplica solo al primer comprador y no está incluida en la venta.

 £53 Westbo de Suecia GARANTÍA EE CARD El producto confor mis to the te normas técnicas Inspector: _____	Garantía El la garantía es válida en uno year después de la compra. Proporcione el recibo con la fecha de compra.
---	---



Atentamente

Mattias Gunnarsson
Director gerente
Westbo de Suecia AB